

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	Type 2 (moteur DF/44 kW DG/57 kW) (3us, 7 places)	CH C857 11
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg		
Identification	sur la plaquette du constructeur "255"		
	devant le N° du châssis "WV2...25..."		
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte		
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant		
Identification du moteur	"DF" ou "DG" à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)		
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis	2 Nombre de roues 4			Moteur	2 variantes de la puissance du moteur		
Nombre d'essieux	mécanique			Marque	V W	Type	DF / DG
Direction	mécanique synchronisée ou automatique			Construction	cyl. opposés	Temps	4
Transmission	4/5/3 Entraînement sur roues arrière			Carburant	B	Position	arrière
Nombre de vitesses	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,			Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Frein de service	assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière			Alésage	94,0	Course	68,9
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	1913	CV-impôt	9,74
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Puissance en kW	44 / 57 DIN	à t/min	3700 / 4600
	par contrôle du niveau ou			Brut à l'arrêt	69,0/74,0 dB/A	à t/min	2775 / 3450
Contrôle 2 circuits	par différence de pression, lampe-témoin combinée			Silencieux	1 = 970 x Ø 128 mm	(VW 241 119 A)	
				Mesure des gaz	CO = 1,2 % à 830 t/min / 2,3 % à 890 t/min		
				Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = B + 2		

Carrosserie	limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3+1 ou 4+1		Compteur de vitesse	km/h	780	700	1480
Ceintures sécurité	av	Ar4 (E)	ar	Ar4 (E) / B (E)	Charge utile	225	265
Cale	-		Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total	1005	965
Antivol	verrouillage de la direction			Poids garantis	3510		
Nombre de places	7	av. 2	centre 2	ar. 3	Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C
Dimensions	intérieur	extérieur			Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,50
Longueur		4570	Empattements	2460	Charge	1160	1430
Largeur		1845	Essieu double	av	pour V max	130	130
Hauteur		1965	Voies	av	Jantes	5 1/2 J x 14	acier
Porte à faux	av	1160	Voies	ar			
	ar	950		ar			
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage Ø	g 10300 d 10100	Gaz poids remorquable avec/sans frein	mécanique 1500/ 600 automatique 1500/ 600	
					moteur)DF, 4/5 vit. 950/1100 -	
					Poids remorquable (testé) moteur DG	1100 1100	
					Charge garantie sur le toit	100 100	
					Vitesse maximale selon le constructeur	118/130 125 km/h	
					testée	km/h à t/min au moteur prise de force	

Equipement
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)
 Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop R-S1 (E)
 Citrotours av 1 (E) | | ar 2a (E)
 Catadioptres av | | ar I (E)
 Feux de gabarit av | | ar |
 Feux amers de brouillard 3 (E) sur demande
 Feux complémentaires
 Eclairage plaque 2/ séparé, au centre
 Essuie-glace 2/ balais avec ~~2~~ lave-glace
 Avertisseurs 1/ KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type V W type 2
 Homologation N° CH 0857 11
 Carrosserie limousine
 Places total 7 avant 2
 Poids à vide 1480 Carburant 3
 Charge utile - CV-impôt 9,74
 Poids total 2510 Cylindree 1913

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

* Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV = 1230 (2,5) AR = 1330 (3,0) Vmax 170 km/h.

Voiture de
tourisme

V W

Type 2

CH 0857 11

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

- Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique
- Variante de pneus : 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) Vmax 140 km/h
205/70 SR 14 1300 (2,40) 180 km/h
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 DP 39 acier
6 J x 14 DP 30 alliage léger ("VW/AUDI")
- Voies : avec DP 39: AV = 1585 mm / AR = 1570 mm
avec DP 30: 1603 mm / 1588 mm
- Equipement : avec jantes de 6" et déport de 30 mm des bavettes sont
obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- Moteur : variante avec injection
- Identification : "G W" au même endroit
- Puissance : 66 kW (DIN) à 4600 t/min
- Transmission : mécanique à 5 vitesses ou automatique à 3 paliers
- Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3450 t/min
(au passage, voir la fiche des émissions)
- Mesure des gaz d'échappement: CO = 1,3 vol-% à 900 t/min
- Charge remorquable testée: avec boîte mécanique = 1100 kg
avec boîte automatique = 1100 kg
- Vitesse maximale : avec boîte mécanique = 139 km/h
avec boîte automatique = 133 km/h

00) Voiture
de tourisme

V W

Type 2 (Bus)

CH 0857 11

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante de silencieux : moteur DF = 1/ 970 x ϕ 128 mm "025 119 C" ad1)
moteur DG = 1/ 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" ad1)

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DF	m4	4,57	77,0	71,0	2775	adl
DF	m5	4,86	75,5	71,0	2775	adl
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	adl
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	adl

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale